

# FESTIVAL DELLE LINGUE ROVERETO

PIANO  
TRENTINO  
TRILINGUE

8 9 10  
MARZO  
2018

150 WORKSHOP  
80 ENTI PARTECIPANTI



# Werkzeuge und Methoden für die Inklusion im Deutschunterricht

*Rüdiger Scherpe*  
*Rovereto, den 8.3.2018*

“Una delle caratteristiche distintive della scuola italiana è l’attenzione all’inclusione.”

*Piano per la formazione dei docenti 2016-2019*

# Schlüsselbegriffe

- Arten von Diversität
- Strategien für die Inklusion
- Kompensative Werkzeuge

# Arten von Diversität

- Geschlecht, Alter
- Muttersprache/kulturelle Prägung
- Interessen
- Grad der Motivation
- Lernschwächen
- Körperliche Beeinträchtigungen

# BES

- Schüler mit Behinderungen (körperlich/  
geistig)
- DSA
- andere Beeinträchtigungen
  - „svantaggio socio-economico“
  - Italiano non come L1

# Strategien für die Inklusion

- Ansprache verschiedener Lernertypen
- Nutzung unterschiedlicher Sozialformen
- Auswahl vielfältiger Themen
- Einsatz von Technologie
- Kompensative und dekompensative  
Werkzeuge (DSA)

# Kompensative Werkzeuge

- digitales Lehrwerk/sintetizzatore vocale
- Tabellen, Schemata, mind maps etc.
- gut leserliche Schrifttypen
- pastellfarbener Seitenhintergrund

## Ein inklusives Lehrwerk?



# Elementi inclusivi in „Fantastisch“

- utilizzo di tante immagini
- uso di mind maps, schemi ecc.
- Aktivbuch (con libro liquido)
- compiti di realtà
- fondo color pastello, font ad alta leggibilità
- percorsi interdisciplinari
- fascicolo per BES e DSA a parte.

# Aktivbuch

My bSmart

Deutsch ist FANTASTISCH!

1

1

### Wochentage

Montag	Monday	—
Dienstag	Tuesday	—
Mittwoch	Wednesday	—
Donnerstag	Thursday	—
Freitag	Friday	—
Samstag	Saturday	—
Sonntag	Sunday	—

Heute ist ...

**!** Tutti i giorni della settimana terminano con -tag in tedesco tranne Mittwoch perché indica la metà della settimana (die Woche)! La parola tedesca Tag corrisponde all'inglese day.

**1** Wo sind die Wochentage? In questa griglia si nascondono i giorni della settimana. Cerchiali, poi scrivilli nel quaderno in ordine cronologico.

G	A	T	S	N	E	I	D	Z	X
F	O	A	T	I	E	R	F	I	J
G	A	T	S	R	E	N	N	O	D
W	T	M	I	T	T	W	O	C	H
M	Q	S	C	M	O	N	T	A	G
G	A	T	N	O	S	U	J	Z	
F	T	Z	D	K	H	O	V	R	J
T	F	Q	G	A	T	S	M	A	S

**2** Was feiert? Scrivi i giorni della settimana che precedono e seguono il giorno scritto. Ascolta, controlla e ripeti.

1	Donnerstag
2	Montag
3	Freitag
4	Sonntag
5	Mittwoch

**!** Per chiedere da dove viene una persona si usa la domanda **Woher kommst du?** Se il nome della nazione ha l'articolo **die**, ricordati di dire **aus der** ... quando indichi la provenienza.

**3** Woher kommt er / sie? Rispondi in base alla bandiera.

1	2	3
4	5	6

**!** Wir spielen!  
A gruppi di tre: fai lo spelling del nome di un giorno della settimana in tedesco. I tuoi compagni devono trovare il suo equivalente in inglese il più velocemente possibile.  
A: **M-I-T-T-W-O-C-H**.  
B/C: **WEDNESDAY!**

### Länder

England	Österreich	Spanien	Deutschland
die USA	die Türkei	Griechenland	die Schweiz
Russland	Frankreich	China	Italien

**!** A: **Woher kommst du?**  
B: **Ich komme aus Italien.**  
C: **Ich komme aus der Schweiz.**

### Die Zahlen bis 20

0 null	7 sieben	14 vierzehn
1 eins	8 acht	15 fünfzehn
2 zwei	9 neun	16 sechzehn
3 drei	10 zehn	17 siebzehn
4 vier	11 elf	18 achtzehn
5 fünf	12 zwölf	19 neunzehn
6 sechs	13 dreizehn	20 zwanzig

In tedesco e in inglese i numeri sono simili. Dal 13 in poi sono composti dall'unità + 10: 14: four-teen / vier-zehn. Attenzione a 16 e 17: sechzehn e siebzehn.

**4** Wortschlange Separa le parole e individua i numeri nel serpente, poi scrivilli in ordine crescente.

zweizehnachtzehnsechzehnelfvierzehnachtzehnelfzweizehn

5. eins

**!** Wir spielen!  
Der Mathetest  
A gruppi di tre: ripassate per il test di matematica. Quanto fa...?  
Alunno/a A interroga gli/le alumni/e B e C. Ognuno cerca di rispondere il più velocemente possibile. Chi ha vinto?

<b>+</b> plus	<b>-</b> minus	<b>=</b> (ist) gleich
3 + 7 = ...	20 - 16 = ...	6 + 10 = ...
11 - 9 = ...	15 - 5 = ...	13 - 10 = ...
2 + 5 = ...	1 + 4 = ...	10 - 16 + 14 = ...
17 + 3 = ...	6 + 7 = ...	10 - 9 + 10 = ...

### Tiere (1)

der Bär	das Zebra	der Panda
die Gazelle	der Elefant	die Anaconda
der Tiger	das Krokodil	die Giraffe
der Koala	der Pelikan	der Hamster
		die Giraffe

**5** Wie heißt das Tier? Quali sono gli equivalenti in inglese e italiano dei nomi di questi animali? Scrivilli sul quaderno.

die Anaconda • der Bär • der Elefant • die Gazelle • die Giraffe • der Hamster • der Koala • das Krokodil • der Panda • der Pelikan

### So klingt Deutsch

**Dialog mit H**

Hannes: Hallo, wie heißt du?  
Hanna: Ich heiße Hanna Hausmann. Und du?  
Hannes: Wie heißt du Hanna?  
Hanna: Wie wohnst du Hanna?  
Hannes: Ich wohne in Hamburg! Und du?  
Hanna: Oh, Hamburg! Cool! Ich wohne in Hannover!  
Hannes: Oh, Hannover! Super!  
Hanna: Und was ist dein Hobby?  
Hannes: Mein Hobby?  
Hanna: Ein Hamster, wie süß! Tschüss, Hannes!  
Hannes: Tschüss, Hanna!

# Libro liquido

My bSmart

— □ ×

← Libro Liquido

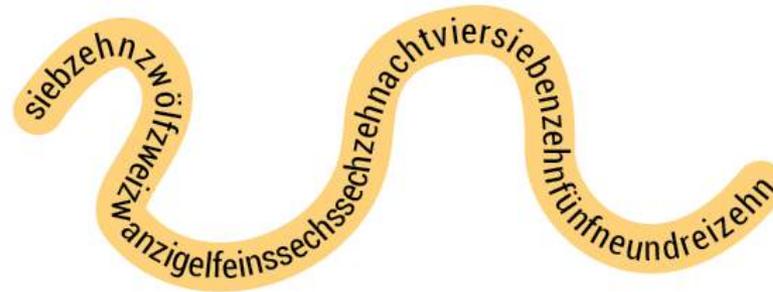
☰ Aa Q 🔊

Kursbuch

- Kursbuch
- 0 Los geht's!
- 1 Kennenlernen**
- Arbeitsbuch

14: four -teen / vier - zehn. Attenzione a 16 e 17: sechszehn e siebenzehn.

**4 Wortschlange** Separa le parole e individua i numeri nel serpente, poi scrivi in ordine crescente.



1 eins

\_\_\_\_\_

## ELI Link



L'applicazione per la realtà aumentata di ELI-La Spiga Edizioni



# Vielen Dank!

Rüdiger Scherpe

Fachberater DaF

[r.scherpe@elionline.com](mailto:r.scherpe@elionline.com)

# Zur Vertiefung

- DLL 9: Unterrichten mit digitalen Medien
- Piano nazionale per l'educazione al rispetto
- [www.noisiamopari.it](http://www.noisiamopari.it)